

Zeitschrift: Wohnen

Herausgeber: Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

Band: 13 (1938)

Heft: 1

Rubrik: Von Mietern für die Mieter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

von Mieter für die Mieter

Zur bessern Wirklichkeit

Seit einem Jahr etwa wohnt der Freund in unserer Genossenschaft. War etwas näherliegend, als daß ich ihn fragte, wie es ihm bei uns gefalle? Die Antwort kam etwas zögernd.

»Es ist sehr nett. Wie hatten wir immer Scherereien mit dem Hausmeister, wenn etwas zu reparieren war. Bei euch ist man froh, wenn etwas rechtzeitig gemeldet wird! Auf der anderen Seite war es doch angenehm, den Hausmeister in den gleichen Wänden zu haben. So wäre es ganz undenkbar gewesen, daß man vor Radiolärm laut lesen muß, wenn man am Sonntag zu Hause bleiben will. Mit dem Hamburger Hafenkonzert fängt's an, nachts 12 Uhr wälzt man sich im Bett unter Jazz-Krämpfen! Wie einfach wäre es, wenn der Hausbesitzer einen einzigen Tag mitmachen müßte; es würde bestimmt abgeholfen, ohne daß ich mich verhaftet machen müßte. Als neuer Mieter möchte ich doch nicht schon anstoßen!«

Läutet es vielleicht jemandem in den Ohren? Möchte der Schöpfer dieses Ohrengeläute recht freigebig verschenken! Nur ist es nicht so, daß diese Radioqualen nur in den Häusern ohne Hausmeister erlitten werden. Da kann man z. B. in der ganz ungenossenschaftlichen »NZZ.« auch allerhand antreffen. Der Artikel »Gegen den Radioexhibitionismus« hat es durchaus mit Privathäusern zu tun. Auch dort läuft der Radio sogar in Zimmern, wo sich kein Mensch aufhält.

Aber wie vielen Menschen spricht der Einsender aus dem Herzen, wenn er mehr Rücksicht auf den Nachbarn verlangt:

»Alle die Arien, Vorträge, Meldungen fallen als Tonschutt in die Stille meines Gartens. Dieser Radiolärm schmerzt nicht nur meine Ohren, er ist ein Verbrechen wider das Gemüt. Menschen, die nicht verroht sind, tragen einen kleinen Kosmos von Stimmung um sich. Durch Radiolärm werden die Menschen gezwungen, ihre Stimmung abzubrechen, zu wechseln. Ein Mensch, der z. B. in seinem Garten steht und das Erlebnis des Abends erfährt, wird, so ihm aus dem Fenster der schmierige Gesang „Ich küssé Ihre Hand, Madame“ entgegenhallt, seinen Kontakt zum Erlebnis der Natur abbrechen müssen. Wie viele leiden doch unter der Gedankenlosigkeit und sicher auch Renommiersucht kleinhirniger Radios-

besitzer! Der Einsender der »NZZ.« winkt in seinem Artikel der Polizei, die gar keinen Eifer zeige, wenigstens nach außen den Unfug abzustellen. Mir scheint, wir haben das nicht nötig. Aber es muß in unserm »Wohnen« wieder einmal etwas mit dem Zaunpfahl gewunken werden! Wer sich an solchen Radioabfällen *freut*, der möge sich bei der Redaktion melden; wer sich darüber ärgert, der schreibe nicht — denn auch der Briefträger ist ein Mensch!

* * *

Das wäre nun etwas gewesen, das verschiedenen Mägen einige Questionen bereiten dürfte. Recht so! Nun kann ich aber noch Erfreuliches berichten. Einer unserer Genossenschaftsmitglieder hat ein Häuschen übernommen, das frei geworden war. Er hat sich mächtig gefreut auf seinen Garten. Aber, o weh!, er mußte eine Wildnis antreten. Sein Vorgänger hatte ihm den Hahnenfuß hinterlassen. So ging er nun an die Urbarisierung seines Dschungels, statt seines Gartens. Er dachte sich, dieses Jahr würde er nichts mehr aus dem Garten herausbringen. Da kommt ihm ein Genossenschaftsmitglied zu Hilfe, ein erfahrener Familiengärtner. Nun röden sie zu zweit oder dritt. Ein großes Fuder Unkraut bringen sie heraus! Dann wird der Boden gekehrt und ans Säen und Setzen gegangen. Ein weiterer Genossenschaftsmitglied erscheint mit Bohnenstickeln auf der Kampf- bzw. Krampfbahn. Erdbeersetzlinge will er noch bringen, mindestens 100 kräftige Ranken. Es ist aber noch nicht fertig, Spezialbohnen, Marke »Amico«, werden gestiftet! Ein weiterer Genossenschaftsmitglied will den Brombeerhag verpflanzen, weil er ungünstig gezogen sei. Und nun kommt gar noch der Pfarrer auf Besuch und sieht die traurig verwahrlosten Spalierbäume. Er erscheint einige Tage darauf mit den nötigen Geräten und putzt die Bäumchen als ein wahrer Gärtner im Garten des Herrn kunstgerecht heraus! Alle zusammen aber freuen sich über ihr gemeinsames Werk. Nun wollen sie scheint's noch eine Gartenlaube bauen, damit sie hie und da einen Kreuzjaß zusammen klopfen können!

Frage: Wo sind wir dem Ideal der Brüderlichkeit so nahe als gerade in einer *wirklichen* Baugenossenschaft? Hände strecken sich dir warm und herzlich entgegen; verstehst du sie nur zu fassen, ist das Ideal zur besseren Wirklichkeit geworden.

A. B.

ALLERLEI INTERESSANTES

Die Entwicklung der Elektrowärmeanwendung im Haushalt

Aus einem Vortrag von Herrn Otto Hasler, Ing., Zürich

Die Einführung der Elektrizität in den Haushalt, die vor mehr als 40 Jahren mit der Beleuchtung einsetzte, brachte einen Kulturfortschritt. Die heranwachsende Generation ist sich der Vorteile, die ihr durch die Anwendung der Elektrizität geboten werden, jedoch kaum bewußt. Die Dienste, die die Elektrizität heute der Hausfrau leistet, sind mannigfaltig.

Vor dem Jahre 1914 galt die elektrische Beleuchtung noch als Luxus und war nur in herrschaftlichen Wohnungen,

Hotels usw. anzutreffen. Noch in den Jahren 1905 bis 1910 waren sich die Architekten nicht einig, ob sie in einem Neubau die elektrische Beleuchtung einführen sollten oder nicht. So verfügten denn im Jahre 1914 nur 25 Prozent der stadt-zürcherischen Wohnungen über einen elektrischen Lichtanschluß, während die andern 75 Prozent sich mit Gas-, Petrol- oder Kerzenbeleuchtung begnügten. Bei diesen letzteren Beleuchtungsarten, die die Räume nur ungenügend erhellen,